Gestione Biancheria
Gestion du linge

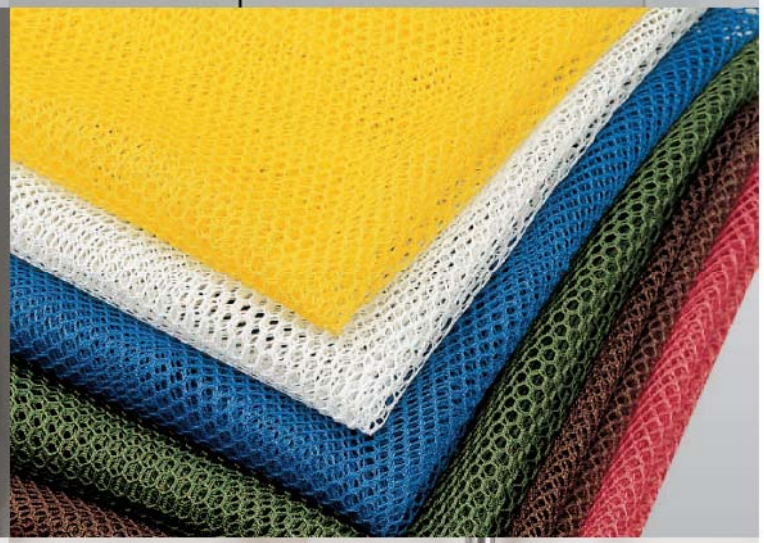
www.francehopital.com
www.francehopital.fr

francehopital®
trolleys for healthcare

Una esaustiva offerta di prodotti per la gestione dell'intero ciclo della biancheria sporca e pulita: carrelli porta sacco per la raccolta e la cernita, container per trasporti in reparto e in lavanderia, carrelli combinati e sacchi avvolgibili.

Avec nos portes-sacs et chariots pour la collecte du linge sale, et nos armoires pour la distribution du linge propre nous couvrons l'ensemble du circuit du linge.

Gestione Biancheria
Gestion du linge



Indice - Sommaire

1. *LINEA ISEO / LIGNE ISEO* 4
   Carrelli portasacco
   Portes-sacs à linge sale

2. *CARRELLI DUO / CHARIOTS DUO* 8
   Per la raccolta di rifiuti e biancheria
   Collecte de déchets et de linge sale

3. *Sistemi combinati / Systèmes combinés* 10
   Container e portasacchi
   Armoires et porte-sacs à linge

4. *Accessori per Linea ISEO* 13
   Accessoires pour la gamme ISEO

5. *Container per biancheria pulita* 14
   Armoires pour le linge propre
   Acciaio inox e alluminio
   Acier inoxydable et aluminium anodisé

6. *Appendiabiti / Penderie* 17

7. *Container per biancheria sporca* 18
   Chariots pour le linge sale
   Acciaio inox e alluminio
   Acier inoxydable et aluminium anodisé

8. *Carrelli per trasporto universale* 20
   Chariots universels

9. *ROLL-container / ROLLS* 22

10. *MOSYS carrelli biancheria / MOSYS* 24

11. *Sacchi avvolgibili* 26
    Sacs à linge

Linea ISEO - Carrelli portasacco
Ligne ISEO - Portes-sacs à linge

Tutti i modelli sono disponibili con o senza pedale.

Tous le modèles sont disponibles avec ou sans pédale.

La linea ISEO raggruppa i diversi carrelli portasacco per la raccolta e la cernita della biancheria sporca. Struttura in acciaio inox. Anello fermasacco in plastica e acciaio inox, con integrata la cerniera per il coperchio. Il coperchio può venire aperto con il pedale o a mano. Si chiude silenziosamente grazie a un sistema di attenuazione della caduta. Il sistema di fissaggio del sacco consente l'uso di sacchi avvolgibili o tradizionali, in diverse misure e in tutti i materiali.

La ligne ISEO est composée de plusieurs portes-sacs à linge pour la collecte et le tri du linge sale. Les portes-sacs ISEO ont une structure en Inox AISI 304 avec un support porte-sac en polymère haute densité et un anneau de blocage du sac en Inox. Les couvercles sont disponibles en plusieurs coloris et peuvent être ouverts avec la main ou le pied.

CB10P

CB20

CBM
Portasacco a muro
Porte-sac mural

Linea ISEO - Carrelli portasacco
Ligne ISEO - Portes-sacs à linge

CB30P

CB40

CB40PL

Specifiche tecniche / Spécifications techniques						
Codici prodotti / Code article	CB10P	CB20P	CB30P	CB40P	CB40PL	CBM
Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)	540x440x950	540x650x950	540x990x950	540x1240x950	585x995x950	400x340x330
Ruote / Roues	4 Ø 80 mm			4 Ø 100 mm		

Carrelli DUO - Per la raccolta di rifiuti e biancheria
Chariots DUO - Collecte de déchets et de linge sale

Carrelli per la raccolta dei rifiuti e la cernita della biancheria sporca. L'anello portasacco rifiuti è il WASTY, l'originale sistema senza coperchio, con apertura a pedale e chiusura automatica, completo di base in plastica verde. I carrelli DUO hanno la maniglia di spinta integrata alla struttura.

La gamme DUO est composée de chariots porte-sacs à linge combinés à un collecteur de déchets. La collecte des déchets utilise le système WASTY sans couvercle dont l'ouverture et la fermeture hermétique du bandeau en polypropylène est assurée par une pression sur une pédale. Tous les chariots disposent d'une poignée de poussée.

CBW40PL

CBW10P

CBW20P

CBW30P

CBW40P

Specifiche tecniche / Spécifications techniques					
Codici prodotti / Code article	CBW10P	CBW20P	CBW30P	CBW40P	CBW40PL
Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)	910x600x980	960x600x980	1370x600x1000	1550x590x1000	1570x590x980
Ruote / Roues	4 Ø 80 mm		4 Ø 100 mm		

Sistemi combinati - Container e portasacchi
Systèmes combinés - Armoires et portes-sacs

CBP

CPMC

CBPPW

Carrelli combinati in inox
I carrelli sono combinati per organizzare la raccolta e la cernita della biancheria sporca e la distribuzione della biancheria pulita. Apertura coperchi con o senza pedale.

Chariots combinés en Inox
Un porte-sacs double combiné avec une armoire en Inox, fermée ou ouverte, pour le transport du linge sale et propre. Les couvercles peuvent être ouverts et fermés à la main pour les systèmes fermés et avec une pédale pour les systèmes ouverts.

Con WASTY
Due portasacchi biancheria, un portasacco rifiuti con l'aggiunta di ripiani aperti o armadietto chiuso per la biancheria pulita.

CPMCWW

CBPXP

CBPXPW con portasacco rifiuti WASTY
CBPXPW équipé d'un collecteur de déchets WASTY

Chariot combiné en Inox avec un collecteur WASTY
Two collection bag holders plus a waste bag holder combined with a closed cabinet or with an opened shelf. The lids can be operated by pedal or by hand. The waste bag holder WASTY is operated by foot.

I carrelli aperti sono disponibili anche con i ripiani in legno e rivestimento in melaminico.

Les armoires en Inox ouvertes sont disponibles avec plusieurs étagères.

Specifiche tecniche / Spécifications techniques				
Codici prodotti / Code article	CBPP/CBPXP	CPMC	CBPPW/CBPXPW	CPMCWW
Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	1320x580x1100	1000x680x1130	1670x580x1100	1300x680x1050
Ruote / Roues	4 Ø 125 mm 2 con freno / 4 Ø 125 mm dont deux avec frein			

Sistemi combinati - Container e portasacchi
Systèmes combinés - Armoires et portes-sacs à linge

Armadio inox con sistema di aggancio
Per fissare i carrelli portasacco Linea ISEO è necessaria la maniglia MCB.

Armoire en acier inoxydable équipé d'un système de liaison.
Cette armoire peut être couplée à un chariot porte-sacs iSEO équipé de la poignée MCB

Questo sistema dà la possibilità di organizzare la raccolta e la cernita della biancheria sporca e la distribuzione della biancheria pulita, consentendo alla fine del giro di separare i due carrelli.

Armoire à linge propre en Inox avec système de liaison pour accrocher le porte sac à l'armoire. Une armoire peut être accrochée à un porte-sacs 1-2-3-4 sacs, pour collecter, trier le linge sale et distribuer le linge propre.

Specifiche tecniche / Spécifications techniques	
Codici prodotti / Code article	CT40
Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)	680x550x1150
Ruote Roues	4 Ø 125 mm 2 con freno 4 Ø 125 mm dont deux avec frein

Accessori per la Linea ISEO
Mise en place des sacs à linge et accessoires pour la ligne iSEO

C-x
Coperchi in plastica, antiurto, con maniglia integrata. Disponibili in 5 colori.

Couvercles de portes-sacs disponibles en 5 coloris.

3 facili gesti per fissare il sacco biancheria
1- ripiegare il sacco sopra agli anelli (sia quello in plastica che quello in inox), dall'interno verso l'esterno
2- alzare l'anello in inox
3- con l'aiuto di entrambe le mani abbassare l'anello in inox e inserire il risvolto del sacco all'interno dell'anello in plastica

In questo modo ogni tipo di sacco rimane saldamente fissato

Vedi Pag. 26 per informazioni sui sacchi biancheria.

Mise en place des sacs à linge en 3 étapes
1- Passer le sac au dessus des anneaux en polymère et Inox à partir de l'intérieur des anneaux
2- Soulever l'anneau en Inox
3- Avec les deux mains passer le sac entre l'anneau en Inox et l'anneau en polymère

Voir page 16 pour plus d'informations sur les portes sacs.

MCB: Maniglia per salvaguardare le mani e garantire più igiene. Richiesta per combinare i carrelli portasacco con l'armadio CT40.

MCB : Poignée de poussée optionnelle.

CBA: Annello portasacco aggiuntivo; può essere installato su tutti i carrelli Linea ISEO.

CBA : Anneau porte-sac additionnel.

Container per biancheria pulita
Armoires pour le transport du linge propre

In alluminio
Container interamente in alluminio anodizzato per organizzare e ottimizzare la distribuzione della biancheria pulita dalla lavanderia al reparto e viceversa.

En aluminium
Armoires en aluminium anodisé pour la distribution du linge propre.

1550CR
Doppia porta apertura a 270°. Due ripiani interni. Disponibile in diverse misure.

1550CR
Armoire avec portes à ouverture à 270°, avec deux étagères. Autres modèles disponibles.

3950CR
Doppia porta, apertura a 270°, 1 ripiano interno, 1 piano di lavoro. Porte e piano in plastica ABS. Disponibile anche h 1190 mm con due ripiani.

3950CR
Armoire 3950CR avec portes à ouverture à 270°, une étagère, un plan de travail. Autres versions disponibles avec deux étagères.

2550CR
Porta singola, apertura 270°. Due ripiani interni. Disponibile in diverse misure.

2550CR
Armoire 2550CR avec une porte à ouverture 270° et avec deux étagères rabattables.

1580CR
1/3 guardaroba e 2/3 armadio, con due ripiani. Doppia porta, apertura a 270°.

1580CR
Armoire 1580CR avec deux étagères et une penderie.

Specifiche tecniche / Spécifications techniques				
Codici prodotti / Code article	*1550CR*	*1580CR*	*2550CR*	*3950CR*
Dimensioni (mm) *Dimensions (mm)*	*1230x630x1740 h*	*1230x630x1740*	*800x600x1660 h*	*740x535x1000 h*
Capacità (kg) / Capacité (L)	*883*	*883*	*540*	*210*
Materiale / Matière	*allumino anodizzato / aluminium anodisé*			
Ruote / Roues	*4 Ø 150 mm*	*4 Ø 200 mm*	*4 Ø 125 mm*	*4 Ø 100 mm*

Container per biancheria pulita
Armoires pour le transport de linge propre

In acciaio inox AISI304
Per organizzare e ottimizzare la distribuzione della biancheria pulita dal reparto alla lavanderia e viceversa.

En acier inoxydable AISI 304
Armoires en Inox pour la logistique du linge propre.

CT80
Doppia porta, apertura a 270°, chiusura con leva e chiave.
Due ripiani interni regolabili in altezza.
A richiesta gancio di traino e ruote Ø 160 mm per i trasporti esterni.

CT80
Armoire en Inox avec 2 étagères amovibles.

CT200
Con due porte, apertura a 270°, chiusura con leva e chiave. Tre ripiani interni regolabili in altezza. A richiesta gancio di traino.

CT200
Armoire en Inox pour 3 étagères amovibles.

Specifiche tecniche / Spécifications techniques		
Codici prodotti / Code article	*CT80*	*CT200*
Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)	*680x550x1150 h*	*1230x750x1750 h*
Capacità (kg) / Capacité (kg)	*130*	*200*
Materiale / Matière	*acciaio inox AISI 304 / acier inoxydable AISI 304*	
Ruote / Roues	*4 Ø 150 mm*	*4 Ø 200 mm*

Appendiabiti
Penderie mobile

Specifiche tecniche / Spécifications techniques	
Codici prodotti / Code article	AP
Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	1840x600x1690 h
Materiale Matière	acciaio inox AISI 304 acier inoxydable AISI 304
Ruote Roues	4 Ø 125 mm, piroettanti 4 Ø 125 mm, pivotantes

In acciaio inox AISI304. Anche a pieno carico è estremamente pratico e agevole. Impilabile per lo stoccaggio grazie al design.
A richiesta con rinforzo per camici piombati o simili.

Penderie en tube Inox AISI 304 soudé.
Penderie de forme simple à ranger.

MOSYS carrello appendiabiti, in acciaio cromato, ripiani grigliati; disponibile in diverse misure, anche con due ripiani.

Penderie MOSYS ave tube en acier chromé, disponible en différentes dimensions.

Container per biancheria sporca
Chariots pour le transport de linge sale

In acciaio inox
Interamente in acciaio inox AISI304. Apertura a metà altezza. Possibilità di essere lavato, fondo a vasca e rubinetto per il drenaggio dei liquidi.

En acier inoxydable
Chariot entièrement en Inox AISI 304 pour le transport de sacs à linge sale. Fond du chariot en forme diamant pour l'écoulement des liquides.

CTS

In alluminio
In allumino anodizzato. Rubinetto sul fondo per il drenaggio dell'acqua di lavaggio.

4500CR
Con aperture frontale a metà altezza.

2050CR
Con aperture frontale a ⅔ dell'altezza.

En aluminium
Chariots en aluminium anodisé avec robinet de vidange.

4500CR
Ouverture de la paroi avant sur la moitié de la hauteur.

2050CR
Ouverture de la paroi avant sur ⅔ de la hauteur.

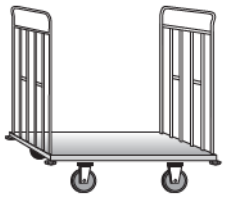
Specifiche tecniche / Spécifications techniques			
Codici prodotti / Code article	*CTS*	*2050CR*	*4500CR*
Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)	*1380x590x1260 h*	*1100x650x1425 h*	*1330x730x1335 h*
Capacità (kg) / Capacité (L)	*700*	*700*	*987*
Materiale / Matière	*acciaio inox AISI 304 / acier inoxydable AISI 304*	*alluminio anodizzato / aluminium anodisé*	
Ruote / Roues	*4 Ø 200 mm*	*4 Ø 160 mm*	*4 Ø 160 mm*

Carrelli per trasporto universale
Chariots de transport universel

Carrelli per trasporto. Possono essere utilizzati in reparto, in lavanderia, in magazzino e per la movimentazione dei materiali in genere. Interamente in acciaio inox AISI304, sono disponibili in varie configurazioni a seconda dell'uso e dello spazio. Prowisti di ruote speciali per i trasporti pesanti. A base piena, in due dimensioni (1050x750 mm o 1350x850 mm) con due, tre o quattro sponde, in due altezze 1100 o 1700 mm A richiesta altre misure.

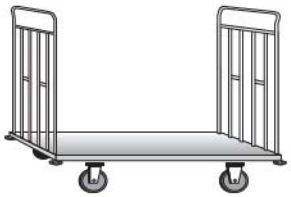
Fabriqué entièrement en Inox AISI 304, ces chariots peuvent être configurés suivant vos besoins. Ils sont équipés de roues spéciales pour les charges importantes. La structure de base est disponible en deux dimensions (1050x750 mm ou 1350x850 mm) et deux hauteurs 1100 ou 1700 mm. Autres dimensions sur demande.

CTLB



CTLB10

CTLB11



CTLB20

CTLB21

CTLA10

CTLA11

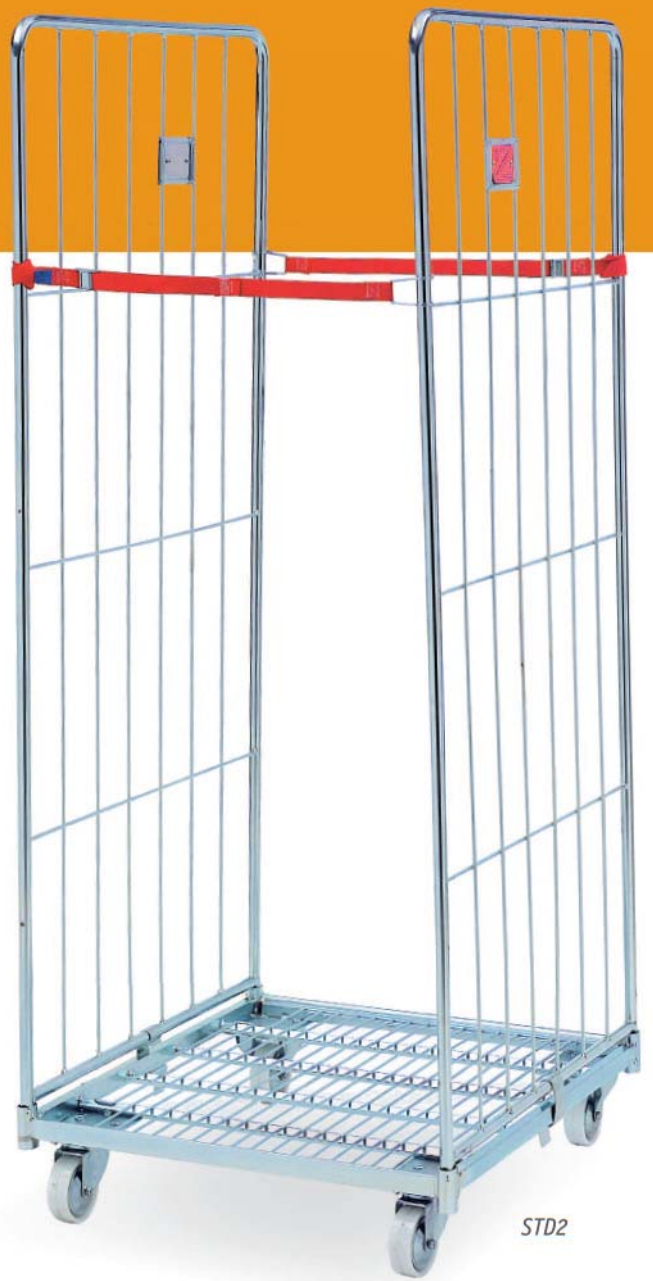
Specifiche tecniche / Spécifications techniques						
Codici prodotti / Code article	CTLA10	CTLA11	CTLB10	CTLB11	CTLB20	CTLB21
Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)	1050x750x1700 h		1050x750x1100 h		1350x750x1100 h	
Materiale / Matière	acciaio inox AISI 304 / acier inoxydable AISI 304					
Ruote / Roues	4 Ø 200 mm, 2 fisse-2 girevoli con freno / 4 Ø 200 mm, 2 roues fixes et deux roues pivotantes avec frein					

ROLL-container
Chariots ROLL

Roll-container e roll-box con base in plastica o acciaio, impilabili, chiusi su due o più lati, con sponde alte o basse, in acciaio verniciato o zincato elettroliticamente con finitura brillante o tropicalizzata.

La soluzione economica e flessibile per la movimentazione delle merci all'interno e all'esterno dell'ospedale.

Chariot Roll avec embase en acier ou polymère haute densité fermé sur 2-3 ou 4 côtés disponible avec une porte.
Disponible en différentes dimensions.



STD2

STD3

STD4

RLG

Roll-box
Struttura tubolare, con 2, 3 e 4 sponde e ripiani grigliati.
A richiesta cinghie di contenimento e soluzioni personaliozzate.
Capacità 500 kg - h 1800 mm
Anche con base in plastica.

Roll-box
Structure en tubes d'acier soudés. Fermé sur 2-3 ou 4 côtés avec possibilité de porte.
Capacité de charge : 500 kg - hauteur : 1800 mm.

Container lavanderia
In acciaio zincato elettroliticamente con finitura brillante, color oro.
Ripiano interno pieghevole.
Sponda frontale bassa. Ruote Ø 125 mm.
Capacità 500 kg – h 1800 mm

Roll chariot à linge
Roll en acier électro-zingué brillant. Etagère interne rabattable.
Roues diam 125 mm.
Capacité de charge : 500 kg - hauteur : 1800 mm.

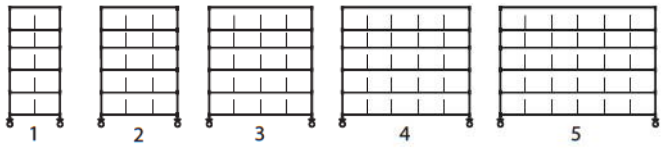
>>> Richiedi il catalogo: Stoccaggio Trasporto & Arredo

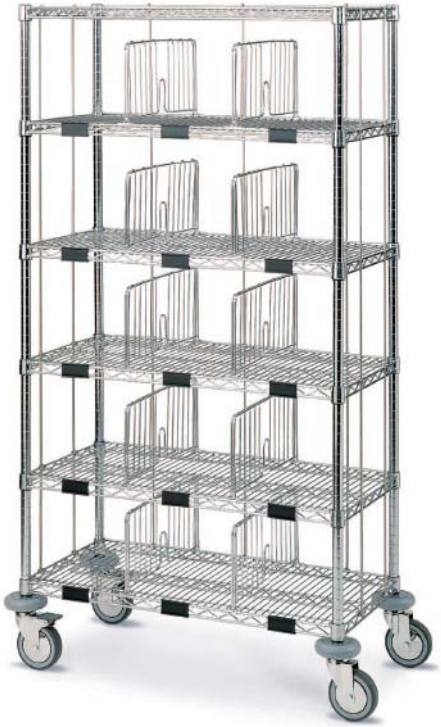
>>> Pour plus d'informations demandez le catalogue «stockage et transport» et << Système modulaire de rayonnage>>

MOSYS Carrelli biancheria
Chariot à linge MOSYS

Per organizzare, immagazzinare e trasportare biancheria e abiti. Ogni posto può essere identificato con un'etichetta. Diverse combinazioni. Versione standard con 6 ripiani e altezza 1800 mm.

Chariot à linge MOSYS pour le stockage et le transport de linge et de vêtements de résidents. Différentes tailles disponibles avec jusqu'à 6 étagères.





>>> Richiedi il catalogo: Stoccaggio Trasporto & Arredo

>>> Pour plus d'informations sur le système MOSYS demandez le catalogue «stockage et transport».

Carrelli di servizio con telaio di rinforzo in acciaio inox e ruote speciali per trasporti pesanti.

Chariot de service avec embase renforcée.

Scaffalature combinate
Secondo le necessità si possono configurare scaffalature scegliendo tra i molti elementi e accessori del sistema. Con asta appendiabiti fissa o telescopica.

Rayonnage combiné
Suivant vos besoins, vous pouvez configurer vos rayonnages en combinant différents éléments et accessoires de la gamme MOSYS.

Sacchi biancheria
Sac à linge

La varietà dei sacchi combinati con la vasta gamma dei carrelli portasacco, rende il lavoro degli operatori facile e sicuro, consentendo di razionalizzare la gestione della biancheria e pianificare i cicli di lavaggio.

I sacchi avvolgibili vengono utilizzati per raccogliere e cernire la biancheria sporca una sola volta, direttamente al letto del paziente. I sacchi pieni vengono trasportati in lavanderia e inseriti nelle lavatrici. In questo modo l'operatore è salvaguardato da potenziali infezioni e ferite.

I sacchi in tessuto, garantiti 2500 lavaggi, sono antimacchia, idrorepellenti e non necessitano di stiratura.
Su ogni sacco è cucito il laccio di chiusura.

Sac à linge portefeuille – 100% polyester résistant jusqu'à 260°C.
Sac blanc avec 2 rayures de 5 coloris au choix (SA).
Sac de couleur avec 2 rayures de même ton, 5 coloris au choix (SAC).

A richiesta sacchi personalizzati con scritte.
Sacs personnalisés avec inscriptions sur demande.

I sacchi a rete vengono utilizzati principalmente nelle case di riposo per lavare la biancheria personale degli ospiti. Vengono chiusi con un laccio scorsoio (DN).

Filets de lavage 100% polyester (WN).

SA

SAC

DN

WN

Specifiche tecniche / Texte français			
Codici prodotti / Code article	*SA*	*SAC*	*WN*
	Bianco con strisce colorate *Blanc avec deux bandes colorées*	*Colorato con strisce colorate* *Couleur avec deux bandes colorées*	*Colorato, a rete* *Filet de couleur*
Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)	*550x1000*		*400x600 – 600x900*
Materiale / Matière	*100% Poliestere / 100% polyester*		*100% Poliestere / 100% polyester*
Capacità (kg) / Capacité (kg)	*10/12*		*5/10*

Colori / Couleurs	*SA*	*SAC*	*WN*
Blu/ Bleu			
Rosso / Rouge			
Verde / Vert			
Giallo / Jaune			
Marrone / Marron			
Bianco / Blanc			

FRANCEHOPITAL S.A.S.

Z.I. Ouest Rue Georges Besse
B.P. 50030
F-67151 ERSTEIN Cedex / FRANCE
Tél. +33 03 88 59 87 87
Fax +33 03 88 98 04 44
francehopital@francehopital.fr

Ufficio Commerciale Italia
via Bolzano, 2
I-39011 Lana / BOLZANO - ITALIA
Tel. +39 0473 55 26 11
Fax +39 0473 55 26 99
italia@francehopital.com

www.francehopital.com
www.francehopital.fr

francehopital®
trolleys for healthcare